

# 致学习者

欢迎使用《新实用汉语课本·综合练习册》！

《新实用汉语课本》(第3版 罗马尼亚文注释)配套教材包括《课本》《综合练习册》《教师用书》《同步阅读》《测试题》和《汉字练习册》，以满足师生课上和课下的不同需求。其中，《综合练习册》主要供学习者(也就是你们)课下练习使用。在《课本》练习的基础上，它为你们提供了更为丰富的汉语语音、词汇、语法、汉字等语言要素的练习，以及听、说、读、写、译全面的技能训练和交际训练。

你会发现《综合练习册》具有以下能有效促进你汉语学习进程的特点：

1. 结合《课本》重点生词、词组、语法点和功能文化项目，坚持听、说、读、写、译等多方面技能与交际训练均衡发展，平衡设计。
2. 练习形式多样，内容丰富实用，能切实有效地促进语言习得，提高你的语言能力和语言交际能力。
3. 多种交际性、任务型的练习设计，让你在做中学，用中学；让你在很好地掌握了汉语语言结构的基础上，完美地完成语言任务和交际活动；而调查性、研究性的语言任务设计，则可充分发展你的多元智能。
4. 大量的真实材料练习，生动而有趣，让你如临交际实景，向你呈现中国文化特性。
5. 汉语语音重点与难点的练习贯穿始终，让你掌握地道的汉语普通话语音面貌。
6. 练习设计体现出由易到难、由机械到活用、由基本练习到引申扩展练习的坡度性，方便你自由选择。

现在，你准备好开始练习了吗？记住：

熟能生巧。

# Către studenți

Îți mulțumim pentru alegerea *Cărții de exerciții* a *NOULUI MANUAL PRACTIC DE LIMBA CHINEZĂ*.

Resursele versiunii în limba română a *NOULUI MANUAL PRACTIC DE LIMBA CHINEZĂ* (ediția a 3-a) cuprind *Manual*, *Carte de exerciții*, *Manualul profesorului*, *Carte de lectură*, *Carte de teste și Caiet de caligrafie*, satisfăcând nevoile diferite ale profesorilor și studenților la cursuri și pentru realizarea temelor acasă de către studenți. Printre aceste resurse, *Carte de exerciții* este folosită pentru ca studenți, adică voi, să facă exerciții după cursuri. Pe baza exercițiilor din manual, *Carte de exerciții* îți oferă mai multe exerciții în elemente lingvistice, cum ar fi fonetica, lexicul, gramatica și caracterele chinezești, precum și o instruire cuprinzătoare în ascultare, vorbire, citire, scriere, traducere și comunicare.

Vei afla următoarele caracteristici ale Cărții de exerciții care te pot ajuta în mod eficient la învățarea limbii chineze.

1. Exercițiile sunt concepute pe baza cuvintelor noi, locuțiunilor, cunoștințelor gramaticale și a elementelor funcționale și culturale din manual, accordând atenție dezvoltării echilibrate a abilităților de ascultare, vorbire, citire, scriere, traducere și comunicare.

2. Diverse în formă și bogate și practice în conținut, exercițiile îți vor fi folosite pentru a-ți însuși limba chineză și îți vor îmbunătăți competențele lingvistice și de comunicare.

3. Diferitele exerciții de comunicare și activitățile bazate pe sarcini îți permit să înveți în practică și prin folosirea acestei limbi, astfel încât să poți îndeplini perfect sarcinile lingvistice și activitățile de comunicare, bazuindu-se pe o bună înțelegere a structurilor de limba chineză, iar sarcinile lingvistice bazate pe cercetare vor dezvolta inteligențele multiple.

4. O mulțime de materiale de exerciții fascinante sunt luate din viața cotidiană și fac nu numai ca tine să te simți ca în scenele reale, dar și să cunoști caracteristicile culturii chinezești.

5. Exercițiile despre punctele importante și dificile în fonetică sunt furnizate în întreaga carte, pentru ca tine să poți vorbi bine *putonghua* (limba chineză curentă pe baza pronunției din regiunea Beijing).

6. Proiectarea exercițiilor demonstrează un progres treptat de la cele ușoare, mecanice și de bază la cele mai dificile, flexibile și extinse, oferindu-ți posibilitatea să le alegi liber.

Acum ești gata pentru exerciții? Să ții minte acest proverb chinezesc: „Îndemânarea vine din practică”.

# 目 录

## Cuprins

1	Nǐ zuìjìn zěnmeyàng 你 最近 怎么样 Ce mai faci în ultima vreme	1
2	Nǐ shì nǎ guó rén 你 是 哪 国 人 Din ce țară ești	9
3	Nǐmen jiā yǒu jǐ kǒu rén 你们 家 有 几 口 人 Câți membri are familia ta	19
4	Nǐ míngtiān jǐ diǎn yǒu kè 你 明天 几 点 有 课 Mâine la ce oră ai cursuri	29
5	Zhù nǐ shēngrì kuàilè 祝 你 生 日 快 乐 La mulți ani	41
6	Túshūguǎn zài shítáng běibian 图 书 馆 在 食 堂 北 边 Biblioteca este mai la nord de cantină	51
7	Píngguǒ duōshao qián yì jīn 苹 果 多 少 钱 一 斤 Cât costă un jin (jumătate de kilogram) de mere	61
8	Wǒ quánshēn dōu bù shūfu 我 全 身 都 不 舒 服 Mă doare tot corpul	71
9	Tiānqì liángkuai le 天 气 凉 快 了 Vremea devine răcoroasă	81
10	Zhù nǐ Shèngdàn kuàilè 祝 你 圣 诞 快 乐 Crăciun fericit	93
	听力文本 Texte de ascultare	105
	致教师 Către profesori	117



# 1

## Nǐ zuìjìn zěnmeyàng 你最近怎么样 Ce mai faci în ultima vreme



### 听说练习 Exerciții de ascultare și vorbire

#### 1 听对话，判断正误。

Ascultă dialogurile și decide dacă următoarele enunțuri sunt adevărate (A) sau false (F).



#### Partea I

##### ◆ Dialogul I:

- (1) Numele de familie al bărbatului este Ma. ( )  
(2) Numele femeii este Wang Xiao. ( )

##### ◆ Dialogul II:

- (3) Numele femeii este Lin Na. ( )  
(4) Numele de familie al bărbatului este Ming. ( )

#### Partea II

##### ◆ Dialogul III:

- (5) Bărbatul acesta este ocupat. ( )  
(6) Femeia asta este ocupată. ( )

##### ◆ Dialogul IV:

- (7) Dawei este bine recent. ( )  
(8) Femeia asta nu este ocupată. ( )  
(9) Femeia asta nu-l cunoaște pe Libo. ( )  
(10) Ei sunt în casa lui Libo. ( )

#### 2 听短文，用拼音填空。

Ascultă paragrafele și completează spațiile goale cu pinyin.



- (1) Wǒ xìng \_\_\_\_\_, jiào \_\_\_\_\_. Wǒ zuìjìn \_\_\_\_\_.  
(2) Tā jiào \_\_\_\_\_. Tā zuìjìn \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

3 听录音, 选择正确答案。



01-3

Ascultă și alege răspunsurile corecte.

- |              |           |           |     |
|--------------|-----------|-----------|-----|
| (1) A. 什么    | B. 怎么     | C. 你呢     | ( ) |
| (2) A. 我姓林。  | B. 我姓马。   | C. 我姓宋。   | ( ) |
| (3) A. 他叫宋华。 | B. 他叫马大为。 | C. 他叫丁力波。 | ( ) |
| (4) A. 林娜在。  | B. 力波在。   | C. 宋华在。   | ( ) |
| (5) A. 我很好。  | B. 我不太忙。  | C. 我很忙。   | ( ) |
| (6) A. 林娜很忙。 | B. 大为很好。  | C. 林娜不太忙。 | ( ) |

4 任务或活动。

Sarcină sau activitate

„Zhao”, „Qian”, „Sun” și „Li” sunt patru nume de familie uzuale în China. Găsește cinci chinezi care poartă aceste nume de familie (dar nu e necesar ca numele acestor 5 persoane să vizeze toate cele 4 nume de familie). Întreabă despre numele lor de familie și despre ce mai fac în ultima vreme, folosind modelele de propoziții pe care le-ai învățat în această lecție.

Nr.	Numele de familie (pinyin)	Ce mai face?
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		



读写练习 Exerciții de citire și scriere

1 语音练习。

Exerciții de fonetică

Partea I

◆ Marchează tonurile deasupra cuvintelor.

- (1) shenme      (2) mingzi      (3) renshi      (4) gaoxing

## Partea II

◆ Marchează tonurile deasupra cuvintelor.

- |               |             |                  |
|---------------|-------------|------------------|
| (5) qing jin  | (6) xiexie  | (7) zuijin       |
| (8) zenmeyang | (9) hen hao | (10) bu tai mang |

### 2 按正确的笔顺描汉字，并在后边的空格里写汉字。

Copiază cu degetul caracterele după ordinea corectă a trăsăturilor și apoi scrie-le cu stiloul în spațiile goale.

wǒ	我	亅 千 手 我 我 我	我 我					
tài	太	一 夂 大 太 太	太 太					
zài	在	一 夂 才 在 在 在	在 在					
bù	不	一 フ 才 不 不 不	不 不					
yě	也	ノ カ 也 也 也	也 也					

### 3 分析下列汉字的部件结构，并在后边的空格里临写。

Analyzează structura fiecărui caracter și apoi scrie-le în spațiile goale.

hǎo	好	(女 + 子)	好 好					
qǐng	请	(讠 + 青)	请 请					
máng	忙	(忄 + 亡)	忙 忙					
hěn	很	(彳 + 艮)	很 很					
ne	呢	(口 + 尼)	呢 呢					

### 4 给下列各组汉字注音，并把它们的部首写在括号中。

Notează pinyin-ul fiecărui caracter și scrie radicalii lor în paranteze.

- |                |            |     |
|----------------|------------|-----|
| (1) A. 请 _____ | B. 认 _____ | ( ) |
| (2) A. 叫 _____ | B. 呢 _____ | ( ) |
| (3) A. 好 _____ | B. 姓 _____ | ( ) |

- (4) A. 近\_\_\_\_\_ B. 进\_\_\_\_\_ ( )  
(5) A. 他\_\_\_\_\_ B. 你\_\_\_\_\_ ( )

### 5 选择正确的汉字填空。

Completează spațiile goale cu caracterele corecte.

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| (1) _____ 姓宋。( )<br>A. 找 B. 我     | (4) 你最近 _____ 么样? ( )<br>A. 怎 B. 乍  |
| (2) 认 _____ 你很高兴。( )<br>A. 识 B. 只 | (5) 我不太忙。你 _____ ? ( )<br>A. 呢 B. 吗 |
| (3) 他 _____ 很忙。( )<br>A. 也 B. 也   |                                     |

### 6 连接 I 和 II 两部分的句子，组成对话。

Leagă cu liniițe propozițiile din partea I cu propozițiile corespunzătoare din partea II pentru a forma o conversație.

#### Partea I

I

- Nǐ hǎo!  
① 你好！  
Qǐngwèn nǐ jiào shénme míngzì?  
② 请问 你叫 什么 名字?  
Rènshi nǐ hěn gāoxìng.  
③ 认识 你 很 高兴。

II

- Rènshi nǐ wǒ yě hěn gāoxìng.  
A. 认识 你 我 也 很 高兴。  
Wǒ xìng Lín, jiào Lín Nà.  
B. 我 姓 林，叫 林 娜。  
Nǐ hǎo!  
C. 你好！

#### Partea II

I

- Nǐ lèi ma?  
④ 你 累 吗?  
Nǐ zuìjìn zěnmeyàng?  
⑤ 你 最近 怎么样?  
Wǒ hěn è. Nǐ ne?  
⑥ 我 很 饿。你 呢?

II

- Wǒ yě hěn è.  
D. 我 也 很 饿。  
Wǒ bù tài lèi.  
E. 我 不 太 累。  
Wǒ hěn máng.  
F. 我 很 忙。

7 对画线部分提问。

Pune întrebări despre părțile subliniate.

Exemplu: Wǒ hěn máng.  
我很忙。 → Nǐ máng ma?  
你忙吗?

(1) Wǒ zuìjìn bù tài máng.  
我最近不太忙。 →

(2) Tā zuìjìn hěn lèi.  
她最近很累。 →

(3) Dàwéi bù tài è.  
大为不太饿。 →

(4) Wǒ jiào Lín Nà.  
我叫林娜。 →

(5) Sòng Huá bù kě.  
宋华不渴。 →

8 翻译。(不会写的汉字可以写拼音。)

Traducere (Utilizează pinyin pentru caracterele pe care nu le poți scrie.)

Nǐ hǎo ma?  
(1) 你好吗?

Qǐngwèn nǐ jiào shénme míngzì?  
(2) 请问 你叫什么名字?

Wǒ xìng Lín, jiào Lín Nà.  
(3) 我姓林，叫林娜。

Lìbō zuìjìn zěnmeyàng?  
(4) 力波最近怎么样?

Wǒ hěn lèi, Dàwéi yě hěn lèi.  
(5) 我很累，大为也很累。

(6) Îmi pare bine.

(7) Mă numesc Ding Libo.

(8) Nu mă simțeam bine în ultima vreme.

9 根据所给拼音,用括号里的词语组成句子。

Fă propoziții, folosind cuvintele din paranteze pe baza pinyin-ului dat.

(1) Nǐ jiào shénme míngzì? (名字 叫 你 什么)

(2) Rènshi nǐ wǒ yě hěn gāoxìng. (你 也 高兴 认识 我 很)

(3) Lín Nà zuìjìn zěnmeyàng? (最近 怎么样 林娜)

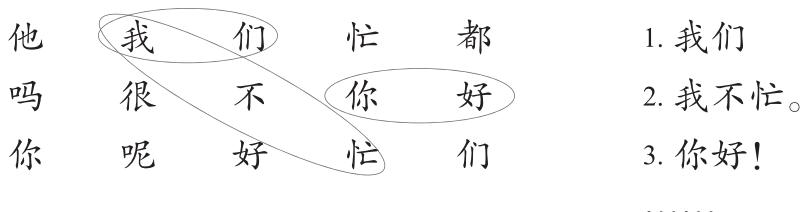
(4) Lìbō bú tài lèi. (不 力波 累 太)

(5) Tā xìng Sòng, jiào Sòng Huá. (宋华 他 宋 姓 叫)

10 找词语或句子。

Caută cuvintele și propozițiile.

Încearcă să găsești cât mai multe cuvinte sau propoziții posibile, combinând următoarele caractere de mai jos, fie de la stânga la dreapta, fie de sus în jos, fie pe diagonală. Încercuiește fiecare cuvânt sau propoziție și copiază-le.



11 完成会话。

Completează dialogurile.

**Partea I**

(1) ( a saluta în viața cotidiană )

A: Nǐ hǎo!  
A: 你好!

B: \_\_\_\_\_ !

(2) ( a întreba de nume )

A: \_\_\_\_\_ ?

B: Wǒ xìng Wáng, jiào Wáng Xiǎoyún.  
B: 我姓王, 叫王小云。

(3) ( Prima întâlnire )

Rènshi nǐ hěn gāoxìng.  
A: 认识 你 很 高兴。

B: \_\_\_\_\_。

## Partea II

(4) A: \_\_\_\_\_?

Zài. Lìbō, qǐng jìn, qǐng zuò.  
B: 在。力波, 请 进, 请 坐。

(5) ( a întreba de starea interlocutorului )

A: \_\_\_\_\_?

Wǒ hěn hǎo. Nǐ zuijìn máng ma?  
B: 我 很 好。你 最 近 忙 吗?

A: \_\_\_\_\_。

## 12 根据所给汉字或拼音填空, 注意句子的组合规则。

Scrie caracterele corecte sau pinyin pe liniile de mai jos. Acordă atenție regulilor sintactice.

(1) 好

hǎo

(2) \_\_\_\_\_

hěn      hǎo

(3) \_\_\_\_\_ 很 \_\_\_\_\_。

Wǒ \_\_\_\_\_ hǎo.

(4) \_\_\_\_\_

Wǒ    yě    hěn    hǎo.

## 13 阅读理解。

Lectură comprehensivă

### Partea I

(1) Citește paragraful și răspunde la întrebări.

Wǒ xìng Lín, jiào Lín Nà. Tā xìng Wáng, jiào Wáng Xiǎoyún. Tā xìng Lù, jiào Lù Yǔpíng.  
我 姓 林, 叫 林 娜。她 姓 王, 叫 王 小云。他 姓 陆, 叫  
陆 雨 平。



“Wǒ” jiào shénme míngzì?  
①“我” 叫 什 么 名 字?

Tā xìng Wáng ma?  
②她 姓 王 吗?

Tā jiào shénme míngzì?  
③他 叫 什么 名字?

## Partea II

(2) Citește paragraful și răspunde la întrebări.

Wǒ zuìjìn hěn hǎo. Lín Nà zuìjìn bù tài máng, Wáng Xiǎoyún hěn máng. Sòng Huá zuìjìn hěn lèi, Lù Yǔpíng bù tài lèi.  
我 最近 很好。林 娜 最近 不太 忙，王 小云 很 忙。宋 华  
最近 很 累，陆 雨平 不太 累。



Lín Nà zuìjìn zěnmeyàng?  
①林 娜 最近 怎么样?

Wáng Xiǎoyún máng ma?  
②王 小云 忙 吗?

Sòng Huá zuìjìn lèi ma? Lù Yǔpíng ne?  
③宋 华 最近 累 吗? 陆 雨平 呢?

(3) Uită-te la imagini și răspunde la întrebări.



Tā jiào shénme míngzì?  
①他 叫 什么 名字?

Tā jiào shénme míngzì?  
②她 叫 什么 名字?

## 14 写作练习。

Exerciții de compunere

Completează spațiile goale pe baza situației reale a colegilor tăi de grupă sau a prietenilor.  
(Utilizează *pinyin* pentru caracterele pe care nu le poți scrie.)

A: Tā xìng \_\_\_\_\_, tā jiào \_\_\_\_\_。Tā zuìjìn \_\_\_\_\_ (忙)。

B: Tā xìng \_\_\_\_\_, tā jiào \_\_\_\_\_。Tā zuìjìn \_\_\_\_\_ (累)。

C: Tā xìng \_\_\_\_\_, tā jiào \_\_\_\_\_。Tā zuìjìn \_\_\_\_\_ (高兴)。